

AKAI

MANUAL DE UTILIZARE

RADIOCEAS CU AFISAJ DUAL



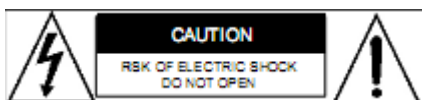
1.SIGURANTA

1.1 Inainte de Utilizare

Acest radio cu ceas reda muzica de la radio.Functionarea ceasului include program de alarma si somn. Cititi cu atentie acest manual.

1.2 Etichetele manualului.

ATENTIE



Atentie ! Pentru a reduce riscul electrocutarii, nu indepartati carcasa, nu umblati in interiorul aparatului, adresati-va personalului calificat.



Acest simbol avertizeaza in privinta existentei unor tensiuni periculoase in interiorul aparatului care sunt suficient de puternice pentru a provoca electrocutarea.



Acest semn indica utilizatorului existenta unor operatiuni si instructiuni deosebite legate de intretinere.

1.3 Instructiuni generale de siguranta

- Nu impingeti aparatul. Poate sa cada si sa cauzeze raniri.
- Nu lasati sa curga nici un lichid in interiorul aparatului.
- Nu lasati sa patrunda obiecte metalice prin fantele de aerisire.
- Nu blocati fantele de aerisire.
- Acest aparat are dubla izolatie :de aceea nu este necesara impamantarea. Verificati numai daca tensiunea de alimentare locala corespunde cu cea de pe eticheta aparatului.

2. Pregatirea pentru folosire

2.1 Despachetarea

- Despachetati aparatul cu grija
- Verificati continutul conform celor de mai jos. Daca lipseste ceva contactati magazinul.
- Indepartati eticheta de pe panoul fata cu grija daca exista.

Se recomanda sa pastrati ambalajul original si materialele de ambalaj in caz ca sunt necesare ulterior. Este singurul mod de a proteja aparatul la transport. Daca aruncati totusi ambalajul aveti grija sa-l reciclati.

2.2 Continutul ambalajului

Urmatoarele componente sunt incluse in ambalajul primit:

1. Radio cu ceas
- 1 Manual de utilizare.

3. Instalare

- * Asezati aparatul pe o suprafata neteda orizontala
- * Conectati aparatul la retea.

ATENTIE!

- *Nu asezati aparatul langa surse de caldura,
- *Nu expuneti aparatul direct in lumina soarelui.

3.1 Bateria de Siguranta

In caz de intrerupere a energiei electrice aparatul este prevazut cu o alimentare de siguranta. formata din doua baterii (AA)

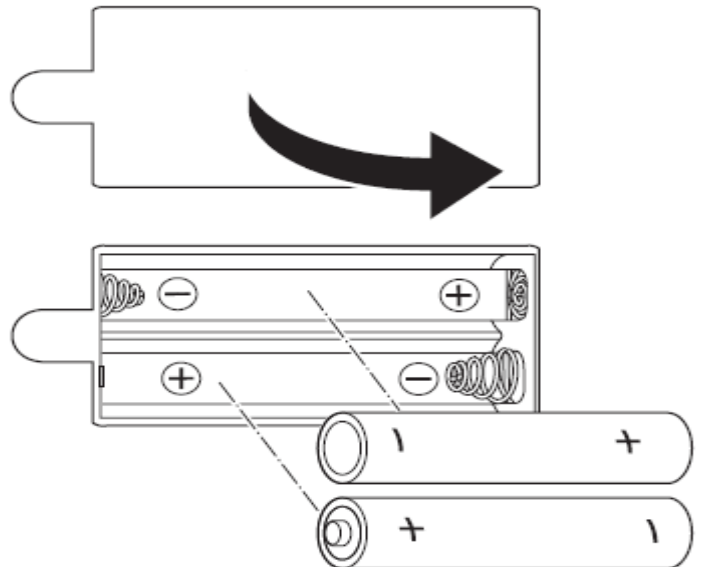
- *Bateriile nu se livreaza cu aparatul
- *Bateriile nu sunt necesare in functionare normala.

3.1 Instalarea bateriilor

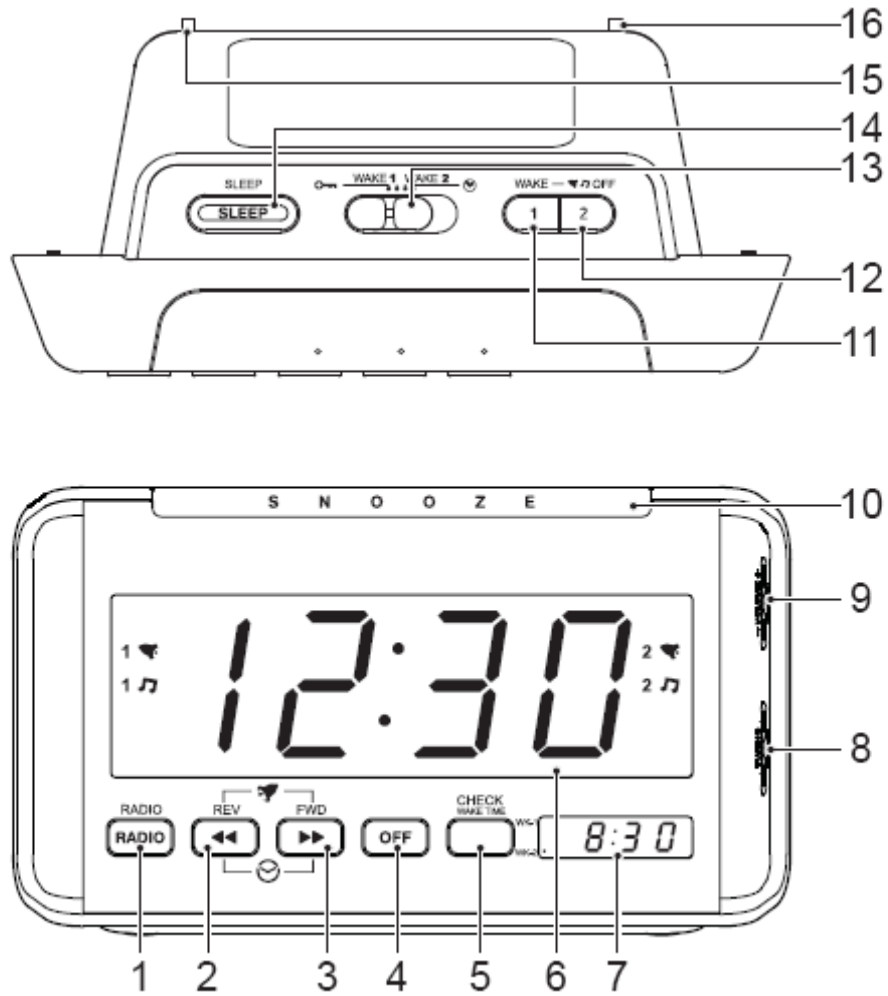
- *Deschideti usa compartimentului bateriilor
- *Introduceti bateriile si conectati-le urmarind respectarea polaritatii + si - .
- *Asezati la loc usa compartimentului.

ATENTIE!

Instalarea incorecta a bateriilor poate conduce la curgerea acestora ,corodarea si defectarea aparatului. Corodarea ,oxidarea ,curgerea bateriei sau orice defectare gradata de aceasta natura anuleaza garantia.



4.FUNCTII



1. Buton RADIO
2. Buton REV
3. Buton FWD
4. Buton OFF
5. Buton Verificare timp alarma
6. Afisaj
7. Afisor timp alarma
8. Buton TUNING
9. Butonul VOLUME
10. Butonul SNOOZE
11. Butonul WAKE 1
12. Butonul WAKE 2
13. Butonul SET
14. Buton SLEEP
15. Comutator BRIGHTNESS
16. Comutator BAND

4.1 AFISAJUL

17. Indicator ALARM 1 (ton)
18. Indicator ALRAM 1 (muzica)
19. Indicator ALARM 2 (muzica)



20. Indicator ALARM 2 (ton)

5. FUNCTIONAREA

*Pentru a porni aparatul, apasati butonul RADIO(1)..Pentru a opri aparatul ,apasati butonul OFF (4)

*Pentru a regla nivelul volumului ,rotiti butonul VOLUME(9) la pozitia dorita

*Pentru a fixa stralucirea afisajului ,mutati comutatorul BRIGHTNESS(15) pe pozitia LO(joasa) sau HI(inalta)

5.1 Functiile ceasului.

Cu functia ceas pot fi programati urmatoorii parametrii:

- timpul curent
- timpul de alarma

Programarea orei curente

Pentru programarea timpului aparatul trebuie oprit (OFF)

- Mutati comutatorul SET (13) pe pozitia TIME(timp).
- Apasati butonul FWD (3) sau butonul REV(2) pana la fixarea timpului dorit
- Mutati comutatorul SET (13) pe pozitia LOCK pentru a confirma programarile.

Programarea timpului de alarma.

Sunt accesibile programarile a doi timpi de alarma (ALARM 1 si ALARM 2)

Pentru programarea ALARM 1:

- Mutati comutatorul SET (13) pe pozitia WAKE 1
- Apasati butonul FWD (3) sau butonul REV(2) pana la obtinerea timpului dorit.
- Mutati comutatorul SET (13) pe pozitia LOCK pentru confirmarea programarilor.

Pentru a programa ALARM 2

- Mutati comutatorul SET (13) pe pozitia WAKE 2
- Apasati butonul FWD (3) sau butonul REV(2) pana la obtinerea timpului dorit.
- Mutati comutatorul SET (13) pe pozitia LOCK pentru confirmarea programarilor

ATENTIE!

Daca se intrerupe accidental alimentarea cu energie electrica, sau ati decuplat aparatul de la retea se pierde programarea timpului,daca nu ati instalat o bateriile de siguranta .

5.2 Functiile radio

- Pentru a alege o banda radio ,mutati comutatorul BAND (16) pe pozitia AM sau FM.
- Pentru a alege o frecventa sau un post radio ,rotiti butonul TUNING (8) pana la obtinerea freceventei dorite.

ATENTIE!

Pentru imbunatatirea receptiei FM rotiti aparatul.

5.3 Folosirea functiei SLEEP

- Alegeti postul radio dorit.
- Apasati butonul SLEEP(14) .Timpul sleep (90 min) palpaie pe afisaj.
- Apasati butonul repetat pana la programarea timpului dorit (90/60/30/15min ,OFF).

Aparatul se opreste din redare dupa ce s-a atins timpul programat.

- Pentru a verifica timpul ramas ,apasati butonul SLEP(14) .
- Pentru a anula timpul ,apasati butonul SLEEP pana la aparitia mesajului “OFF” pe afisaj (7) .Alternativ apasati butonul OFF(4).

5.4 Functia alarma

Aparatul creste gradual volumul la alarma in primele 45 secunde dupa declansare.

Functia este accesibila pe radio si modul ton.Pentru alarma pe radio.

- Porniti aparatul.
- Alegeti postul radio dorit.

- Reglatai volumul
- Opriti aparatul

Pentru a activa ALARM 1:

- Alegeti modul alarma (radio sau ton) .Apasati butonul WAKE 1 (11) o data pentru alarm a pe ton. Apasati butonul de doua ori pentru alarma pe radio.
 - Pentru alarma ton indicatorul (17) este ON(pornit)
 - Pentru alarma radio indicatorul (18) este ON.
- Pentru a anula alarma ,apasati butonul WAKE 1 (11) o data

Pentru a activa ALARM 2:

- Alegeti modul alarma (radio sau ton) .Apasati butonul WAKE 2 (12) o data pentru alarma pe ton. Apasati butonul de doua ori pentru alarma pe radio.
 - Pentru alarma ton indicatorul (20) este ON(pornit)
 - Pentru alarma radio indicatorul (19) este ON.
- Pentru a anula alarma ,apasati butonul WAKE 2 (12) o data.

Verificarea timpului de alarma,

- Apasati butonul (5) pentru a verifica timpul de alarma .
 - Pentru a verifica ALARM 1 apasati butonul o data.
 - Pentru a verifica ALARM 2 apasati butonul inca o data.
- Daca timpul este activat ,timpul de alarma apare pe afisaj (7). Daca timpul nu este activat ,mesajul “OFF” apare pe afisaj (7).

Oprirea(snooze) alarmei

- Pentru a opri alarma ,apasati o data butonul SNOOZE (10).Alarma suna din nou dupa ce timpul snooze a trecut.
- Pentru a opri alarma ,apsati butonul RADIO(1) .Alarma este automat programata pentru ziua urmatoare.

Fixarea snooze alarm.

Din fabricatie oprirea timpului de alarma este 9 minute.

- Apasati si mentineti apasat butonul SNOOZE (10)
- Apasati butonul FWD (3) sau butonul REV(2) pentru a fixa timpul snooze in gama 1 ~ 30 minute.
- Eliberati butonul SNOOZE (10).Timpul snooze este fixat.

6.Curatarea si intretinerea

ATENTIE!

Inainte de orice curatare sau operatie de intretinere ,opriti si decuplati de la retea aparatul.

- Curatati exteriorul aparatului cu o carpa moale.Daca aparatul este foarte murdar ,muiati carpa in apa cu solutie neutrala.
-

7.Probleme

Problema	Actiunea
Fara afisaj	Porniti aparatul Conectati aparatul corect Selectati functia corecta cu comutatorul BAND (16).
Fara sunet	Conectati corect aparatul la retea. Reglatai volumul Reglatai butonul de acord

8.Date Tehnice

Parametrii	Value
Tensiune	230 Vac~50Hz
Tensiune baterie	2 x 1,5V
Putere consumata	6 W
Putere consumata in standby	2,3 W
Putere max de iesire	0,22 W
Benzi radio	AM/FM

Frecventa radio

AM 520 – 1630 kHz

FM 87,5 – 108 Mhz

9. Reciclarea echipamentelor electrice si electronice uzate



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifica faptul ca produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit .Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare ,ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare .In acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare :

- Contactați autoritățile locale ;
- Accesați pagina de internet :www.mmediu.ro
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul

AKAI

Clockradio with dual display

AR175D



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

Brugsanvisning

GB 2

NL 12

FR 23

ES 34

DE 44

EL 55

DA 66

Table of contents

1.	Safety	3
1.1	Intended use	3
1.2	Labels in this manual	3
1.3	General safety instructions	3
2.	Preparations for use	4
2.1	Unpacking	4
2.2	Package contents	4
3.	Installation	4
3.1	Battery backup	5
4.	Functions	6
4.1	Display	7
5.	Operation	7
5.1	Clock functions	7
5.2	Radio functions	8
5.3	Setting the SLEEP function	8
5.4	Alarm function	9
6.	Cleaning and maintenance	10
7.	Troubleshooting	10
8.	Technical data	10
9.	Disposal of used electrical and electronic equipment	11

Copyright notice

Design and specifications are subject to change without notice.

1. Safety

1.1 Intended use

The Clockradio plays music from radio. The clock function includes an alarm and sleep program. Read the manual carefully before the first use.

1.2 Labels in this manual



WARNING

A warning means that injury or death is possible if the instructions are not obeyed.



CAUTION

A caution means that damage to the equipment is possible.



A note gives additional information, e.g. for a procedure.

1.3 General safety instructions



WARNING

Do not put force on the appliance. The appliance can fall and can cause serious injury.



CAUTION

Do not spill any liquid on the appliance.



WARNING

Do not insert any objects in the ventilation holes.



CAUTION

Do not block the ventilation holes.



This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

2. Preparations for use

2.1 Unpacking

- Unpack the appliance carefully.
- Check the package contents as described below. If any item is missing, please contact your reseller.
- Remove the labels from the front panel carefully if present.



We recommend that you retain the original carton and packing materials in case it ever becomes necessary to return your product for service. This is the only way to safely protect the product against damage in transit. If you do dispose of the carton and the packing materials, please remember to recycle with due care to the environment.

2.2 Package contents

The following items are included in the received package:

- 1 Clockradio
- 1 Operator manual



If any item is missing, please contact your reseller.

3. Installation

- Put the appliance on a horizontal flat surface.
- Connect the appliance to the mains.



CAUTION

- Do not put the appliance near a heat source.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.



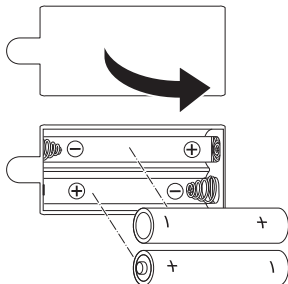
This appliance is equipped with rubber feet to prevent it from moving. The feet are made from non-migrating material specially formulated to avoid leaving any marks or stains on furniture. However, certain types of furniture polishes, wood preservatives or cleaning sprays cause the rubber to soften and leave marks or a residue on the furniture, and potentially risk the surface to become damaged. To prevent damage to wooden surfaces, we recommend that you apply self-adhesive pads to the bottom of the rubber feet before installation.

3.1 Battery backup

In case of a power failure, the appliance relies on battery backup. For this purpose, the appliance uses two batteries (AA). The appliance remembers the time, but does not display it.



- Batteries are not included with this appliance.
- Batteries are not necessary for normal operation.



Install batteries

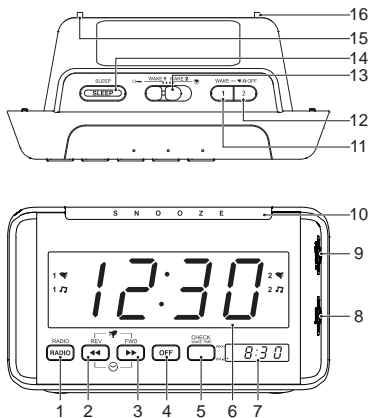
- Remove the battery cover.
- Insert the batteries matching the (+) and (-) polarity markings.
- Re-install the battery cover.



CAUTION

Incorrect installation can cause battery leakage and corrosion which will damage the appliance. Corrosion, oxidation, battery leakage and any other gradually acidic defect of this nature will invalidate the guarantee.

4. Functions



- 1 RADIO button
- 2 REV button
- 3 FWD button
- 4 OFF button
- 5 Alarm time check button
- 6 Display
- 7 Alarm time display
- 8 TUNING dial
- 9 VOLUME dial
- 10 SNOOZE button
- 11 WAKE1 button
- 12 WAKE2 button
- 13 SET switch
- 14 SLEEP button
- 15 BRIGHTNESS switch
- 16 BAND switch

4.1 Display

- 17 ALARM1 indicator (tone)
- 18 ALARM1 indicator (music)
- 19 ALARM2 indicator (music)
- 20 ALARM2 indicator (tone)



5. Operation

- To switch on the appliance, press the RADIO button (1). To switch off the appliance, press the OFF button (4).
- To adjust the volume level, turn the VOLUME dial (9) until the desired level is set.
- To set the display brightness, slide the BRIGHTNESS switch (15) to the LO (low) or HI (high) position.

5.1 Clock functions

With the clock function, the following parameters can be set:

- current time
- alarm time

Setting the current time



To set the time, the appliance must be switched OFF.

- Slide the SET switch (13) to the TIME position.
- Press the FWD button (3) or the REV button (2) until the desired time is set.
- Slide the SET switch (13) to the LOCK position to confirm the setting.

Setting the alarm time

Two time slots are available (ALARM1 and ALARM2).

To set ALARM1:

- Slide the SET switch (13) to the WAKE1 position.
- Press the FWD button (3) or the REV button (2) until the desired time is set.
- Slide the SET switch (13) to the LOCK position to confirm the setting.

To set ALARM2:

- Slide the SET switch (13) to the WAKE2 position.
- Press the FWD button (3) or the REV button (2) until the desired time is set.
- Slide the SET switch (13) to the LOCK position to confirm the setting.



During a power failure, or when unplugging the appliance, the time settings are lost, unless backup batteries are installed.

5.2 Radio functions

- To select the radio band, slide the BAND switch (16) to the AM or FM position.
- To select a frequency or radio station, turn the TUNING dial (8) until the desired frequency is set.



To improve the reception of the frequency, turn the appliance.

5.3 Setting the SLEEP function

- Select the desired radio station.
- Press the SLEEP button (14). The sleep time (90 min) flashes on the display.
- Press the button repeatedly until the desired setting is found (90/60/30/15 min, OFF).

The appliance stops playing after the chosen time has elapsed.

- To check the remaining time, press the SLEEP button (14).
- To cancel the SLEEP function, press the SLEEP button (14) until the message "OFF" appears on the display (7). Alternatively, press the OFF button (4).

5.4 Alarm function

The appliance gradually builds up the wake-up volume during the first 45 seconds after the alarm time.

This function is available in radio and tone mode. For radio alarm:

- Switch on the appliance.
- Select the desired radio station.
- Adjust the volume.
- Switch off the appliance.

To activate ALARM1:

- Choose the alarm mode (radio or tone). Press the WAKE1 button (11) once to wake up by tone. Press the button twice to wake up by radio.
 - For tone alarm, the indicator (17) is ON.
 - For radio alarm, the indicator (18) is ON.
- To cancel the alarm, press the WAKE1 button (11) once.

To activate ALARM2:

- Choose the alarm mode (radio or tone). Press the WAKE2 button (12) once to wake up by tone. Press the button twice to wake up by radio.
 - For tone alarm, the indicator (20) is ON.
 - For radio alarm, the indicator (19) is ON.
- To cancel the alarm, press the WAKE2 button (12) once.

Check the alarm time

- Press the alarm time check button (5).
 - To check ALARM1, press the button once.
 - To check ALARM2, press the button once again.
- If the time slot is activated, the alarm time appears on the display (7). If the time slot is not activated, the message "OFF" appears on the display (7).

Snooze alarm

- To snooze the alarm, press the SNOOZE button (10) once. The alarm sounds again after the snooze time has elapsed.
- To stop the alarm, press the RADIO button (1). The alarm is automatically set for the next day.

Set the snooze alarm

The default snooze time is: 9 minutes.

- Press and hold the SNOOZE button (10).
- Press the FWD button (3) or the REV button (2) to set the snooze time (1-30 minutes).
- Release the SNOOZE button (10). The snooze time is set.

6. Cleaning and maintenance



WARNING

Before performing any cleaning or maintenance, switch off and unplug the appliance.

- Clean the outside of the appliance with a soft cloth. When the appliance is very dirty, dampen the cloth slightly with water and a neutral solution.

7. Troubleshooting

Trouble	Action
No display	Switch on the appliance. Connect the appliance properly.
No sound	Select the correct function with the BAND switch (16). Connect the appliance properly. Adjust the volume. Adjust the tuning control.

8. Technical data

Parameter	Value
Voltage	230 V _{AC} ~ 50 Hz.
Backup voltage	2 x 1,5 V
Power consumption	6 W
Standby power consumption	2,3 W
Max power output	0,22 W
Radio bands	AM/FM
Dimensions (W x H x D)	185 x 110 x 80 mm
Weight	518 g

Frequency range

Parameter	Value
AM radio	520 - 1630 kHz
FM radio	87,5 - 108 mHz

9. Disposal of used electrical and electronic equipment



The meaning of the symbol on the material, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

For more information and warranty conditions, please visit: www.akai.eu